

RU Требования по технике безопасности, правила хранения и эксплуатации

- При покупке проверьте комплектность поставки и отсутствие повреждений, наличие отметки о дате продажи и штампа торговой организации.
- Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
 - Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
 - Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
 - Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°C и не выше +40°C и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
 - При очистке изделия не используйте абразивные или агрессивные чистящие материалы. Металлические части изделия рекомендуются протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью. Уход за текстильными частями изделия производить в соответствии с символами, указанными на ярлычке.
 - Перед сборкой изделия проверьте все составные части на предмет повреждений или утери.
 - Сборку и установку изделия производить только взрослым.
 - Чтобы избежать риска удушья, снимите и удалите упаковочный материал до начала эксплуатации изделия.
 - Перед использованием изделия проверьте правильность крепления всех составных частей.
 - При нахождении ребенка в стульчике присутствие рядом взрослых и контроль с их стороны обязательны.
 - Для безопасного использования проверьте правильность крепления ремня и отрегулируйте его длину, когда ребенок находится в стульчике.
 - Стульчик рассчитан только на одного ребенка.

Гарантия изготовителя

Соответствует требованиям ТР ТС 025/2012 "О безопасности мебели".
Изготовлено по ГОСТ 19917.
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-RU.АД71.В.00660/19.

1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки.
2. Срок службы изделия - 2,5 года.
3. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца.
4. При отсутствии в руководстве по эксплуатации даты продажи, подтвержденной печатью торговой организации, гарантийный срок исчисляется со дня изготовления изделия.
5. В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.

Свидетельство о приемке

Изделие № _____ изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Представитель ОТК _____

Дата изготовления _____

Упаковщик _____

- Запрещается использовать стульчик, пока ребенок не научится сидеть прямо самостоятельно.
 - Не оставляйте ребенка без присмотра.
 - Установка изделия разрешена только на ровную устойчивую поверхность. Никогда не ставьте его рядом с лестницей или ступеньками.
 - Не устанавливайте изделие напротив стен, оконных проемов, рядом со шторами, занавесками, а также рядом с дверями и электрическими проводами, так как ребенок может использовать эти предметы, чтобы вскарабкаться вверх, или они могут стать причиной удушья.
 - Если вы оставляете стульчик под воздействием солнечных лучей на долгое время, перед следующим использованием убедитесь, что поверхность чехла остыла.
 - При длительном воздействии солнечных лучей покрытие стульчика может выцвести.
 - Никогда не позволяйте детям играть вблизи от стульчика или карабкаться на него.
 - Не вешайте на стульчик сумки и другие тяжелые предметы. Это может привести к нарушению равновесия изделия.
 - Запрещается двигать стульчик, когда в нем находится ребенок.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ставьте изделие вблизи открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электричество, газ и т.п.
- Не ставьте ребенка на сиденье, не оставляйте без присмотра.
 - Не используйте изделие, если некоторые детали отсутствуют или сломаны.
 - Не используйте неоригинальные запасные части – обращайтесь за запчастями к производителю или дилеру.

6. Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
7. Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
8. Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

427432, г. Воткинск, ул. Речная 2
СЛУЖБА СЕРВИСА
тел.: +7 34145 29821, e-mail: servicevpk@topol.ru

Дата продажи _____

Штамп торгующей организации _____

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве

- EN** Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427432
- DE** Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427432, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2
- NL** Geproduceerd door: OAO «VOTKINSKAJA PROMYSILENNAJA KOMPANIJA»
427432, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2
- FR** Produit par: JSC «VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY»
Russie, 427432, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2
- ES** Producido por: SRL «VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA COMPANIYA»
Rusia, 427432, Votkinsk, calle Rechnaya, 2
- IT** Prodotto: S.p.a. del tipo aperto «VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA»
Russia, 427432, città Votkinsk, str. Rechnaya 2
- PT** Produzido por: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.
Rua Rechnaya 2, 427432 - Votkinsk, Rússia
- RU** Произведено: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»
427432, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2
- AR** ، روسيا، "شركة فونتكينسك الصناعية" م.م.د.ش: تم الإنتاج
427432، مدينة فونتكينسك، شارع ريجنابا، 2
- KZ** Өндірілді: "ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ" ААҚ
427432, Ресей, Воткинск қаласы, Речная көшесі 2

- Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427432
- Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427432, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2
- Wettelijk adres: OAO «VOTKINSKAJA PROMYSILENNAJA KOMPANIJA»
427432, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2
- Adresse légale: JSC «VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY»
Russie, 427432, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2
- Domicilio legal: SRL «VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA COMPANIYA»
Rusia, 427432, Votkinsk, calle Rechnaya, 2
- L'indirizzo giuridico: S.p.a. del tipo aperto «VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA»
Russia, 427432, città Votkinsk, str. Rechnaya 2
- Endereço comercial: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.,
Rua Rechnaya 2, 427432 - Votkinsk, Rússia
- Юридический адрес: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»
427432, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2
- ، روسيا، "شركة فونتكينسك الصناعية" م.م.د.ش: العنوان القانوني
427432، مدينة فونتكينسك، شارع ريجنابا، 2
- Занды мекен-жайы: "ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ" ААҚ
427432, Ресей, Воткинск қаласы, Речная көшесі 2

CONFORM TO EUROPEAN SAFETY STANDARD EN 14988 (2006) +A1 (2012)

EN The Polini kids highchair is designed for nutrition of children aged 6 to 36 months and weighing no more than 15 kg.
ATTENTION! USE ONLY UNDER DIRECT OBSERVATION OF ADULTS!

DE Das Kinderhochstuhl Polini kids ist für Kinderernährung im Alter von 6 bis 36 Monaten und mit einem Gewicht von nicht mehr als 15 kg bestimmt.
ACHTUNG! NUR UNTER UNMITTLBARER BEOBACHTUNG VON ERWACHSENEN VERWENDEN!

NL De Polini kinderstoel is ontworpen voor het voeden van kinderen van 6 tot 36 maanden en met een gewicht van maximaal 15 kg.
LET OP! ALLEEN TE GEBRUIKEN ONDER DIRECT TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE!

FR La chaise haute Polini kids est conçue pour nourrir les bébés de 6 à 36 mois et ne pesant plus que 15 kg.
ATTENTION! A UTILISER UNIQUEMENT SOUS LA SURVEILLANCE DIRECTE DES ADULTES!

ES La trona bebé Polini kids está diseñada para alimentar a bebés de 6 a 36 meses y con un peso no mayor de 15 kg.
¡ATENCIÓN! ¡UTILIZAR SOLO BAJO SUPERVISIÓN DIRECTA DE ADULTOS!

IT Il seggiolone Polini kids è progettato per l'alimentazione dei bambini dai 6 ai 36 mesi e di peso non superiore a 15 kg.
ATTENZIONE! UTILIZZARE SOLO SOTTO LA SORVEGLIANZA DIRETTA DEI ADULTI!

PT A cadeira de bebé Polini kids é projetada para alimentar bebés de 6 a 36 meses e com peso não superior a 15 kg.
ATENÇÃO! USE SOMENTE SOB OBSERVAÇÃO DIRETA DE ADULTOS!

RU Стульчик Polini kids предназначен для кормления детей в возрасте от 6 до 36 месяцев и весом не более 15 кг.
ВНИМАНИЕ! ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПОД НЕПОСРЕДСТВЕННЫМ НАБЛЮДЕНИЕМ ВЗРОСЛЫХ!

AR لإطعام الأطفال Polini kids تم تصميم المقعد المرتفع للأطفال .
الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و ٣٦ شهرا ولا يزيد وزنهم عن ١٥ كغم.
انتباه! للاستخدام تحت المراقبة المباشرة للبالغين فقط!

KZ Орындығы 6 айдан 36 айға дейінгі жастағы және салмағы 15 кг-нан аспайтын балаларды тамақтандыруға арналған.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ТЕК ЕРЕСЕКТЕРДІҢ ТІКЕЛЕЙ БАҚЫЛАУЫМЕН ҚОЛДАНЫҢЫЗ!

Please read this manual carefully before using the product.
Please follow all instructions in this manual.
KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!



Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
Bitte folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
BEHALTEN SIE DAS HANDBUCH FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

Lees deze handleiding voor gebruik van het product.
Volg alle instructies in deze handleiding.
BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.

S'il vous plaît lire ce manuel avant l'utilisation du produit.
S'il vous plaît suivre toutes les instructions de ce manuel.
GARDEZ LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT!

Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de la operación del producto.
Por favor, siga todas las instrucciones de este manual.
MANTENGA ESTE MANUAL DURANTE TODO EL PERÍODO DE EXPLOTACIÓN DEL PRODUCTO!

Legga attentamente questo manuale prima di usare il prodotto.
Per favore, segua tutte le indicazioni del manuale.
CONSERVI IL MANUALE DURANTE TUTTO IL PERIODO DELL'ESPLORAZIONE DEL PRODOTTO!

Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto.
Siga as instruções.
CONSERVE O MANUAL DURANTE O TEMPO DE VIDA DO PRODUTO!

Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия.
Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства.
СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!

أصوة نيات للأطفال
برجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج. برجى اتباع جميع التعليمات فى هذا الدليل. احتفظوا بالدليل خلال الفترة كلها لاستخدامكم للمنتج!

Өнімді пайдаланар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
Осы нұсқаулықтың барлық нұсқауларын орындаңыз.
НҰСҚАУЛЫҚТЫ ӨНІМНІҢ БҮКІЛ ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ ІШІНДЕ САҚТАҢЫЗ!



polini-kids.de



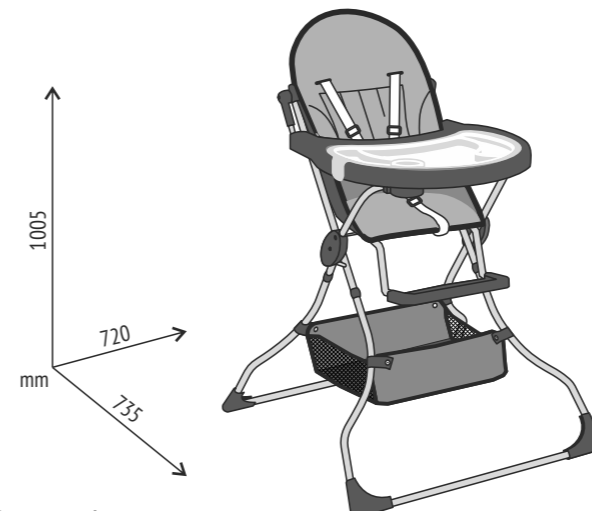
polini-rus.ru



poliniglobal.com



topol-dt.ru



15 kg max
6-36M

© Disney Polini kids является торговой маркой
ОАО «Воткинская промышленная компания»

Polini kids



- EN** Baby Highchair
- DE** Baby Hochstuhl
- NL** Kinderstoel
- FR** Chaise haute bébé
- ES** Silla alta de bebé
- IT** Seggiolone
- PT** Cadeira de Bebé
- RU** Детский стульчик для кормления
- AR** كرسى أطفال مرتفع
- KZ** Тамақтандыруға арналған балалар орындығы



152
model

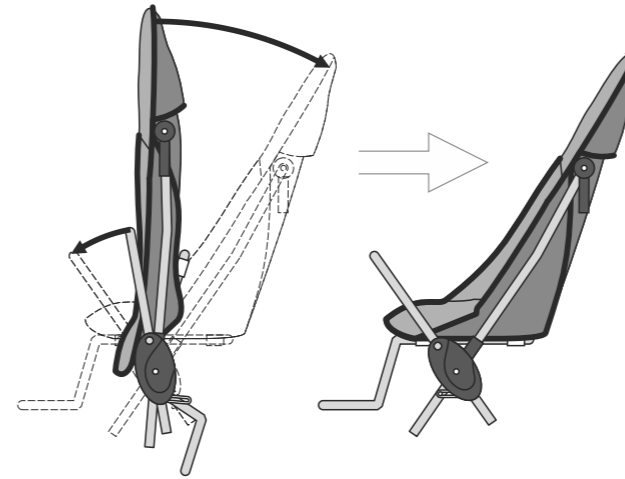


251
model

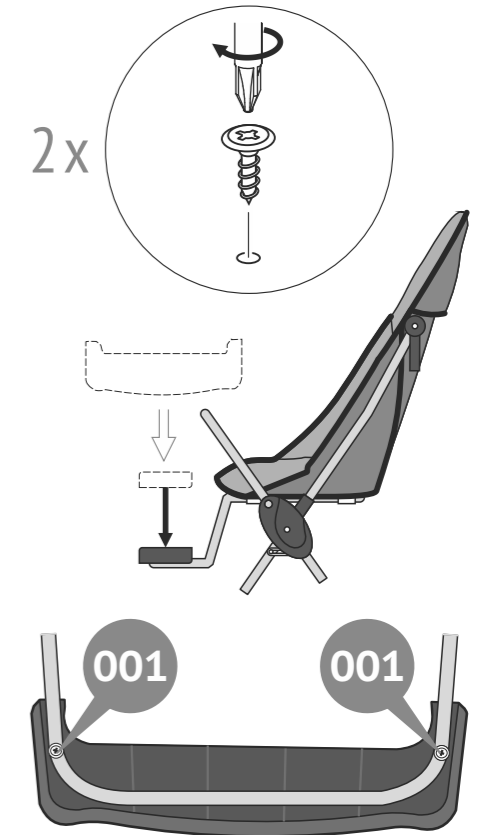


252
model

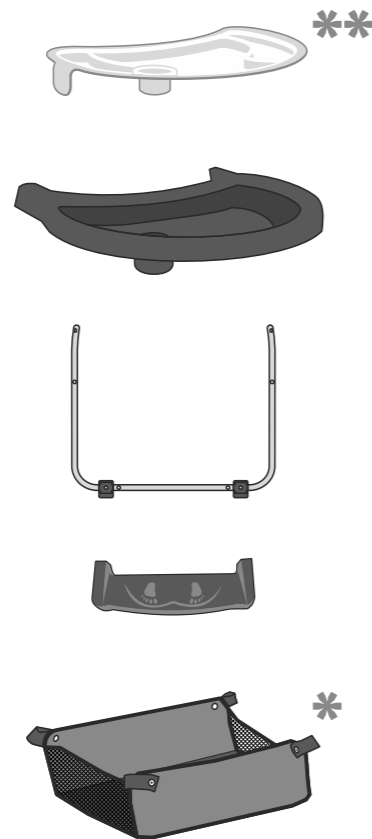
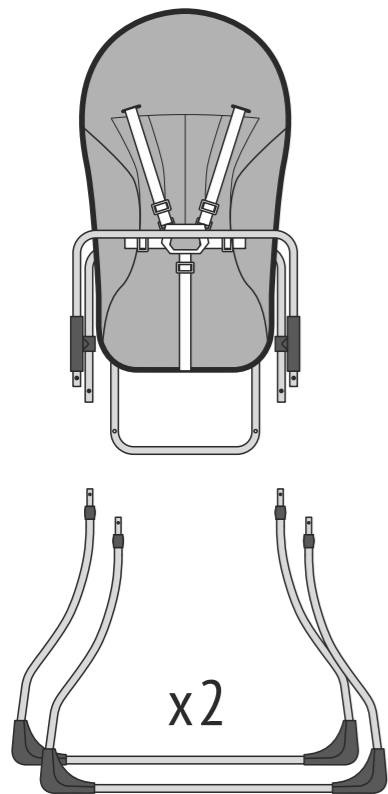
1



2



Polini kids



** model 251, 252
* model 252



001



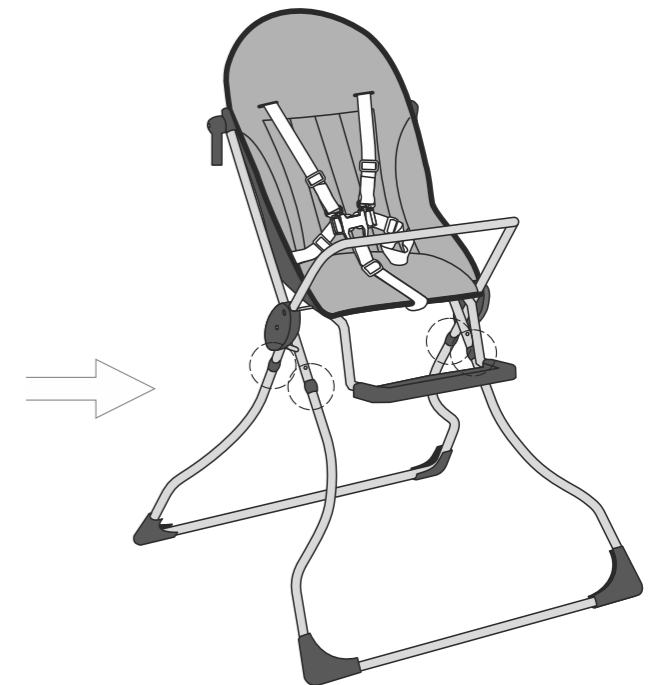
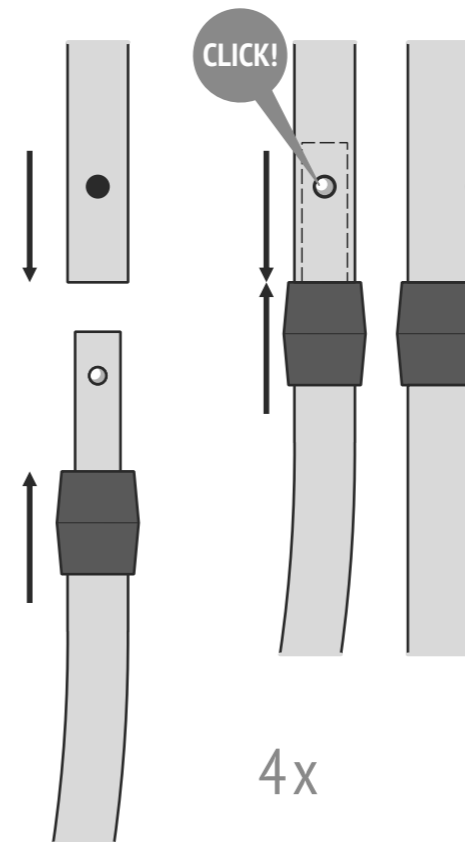
x4

002

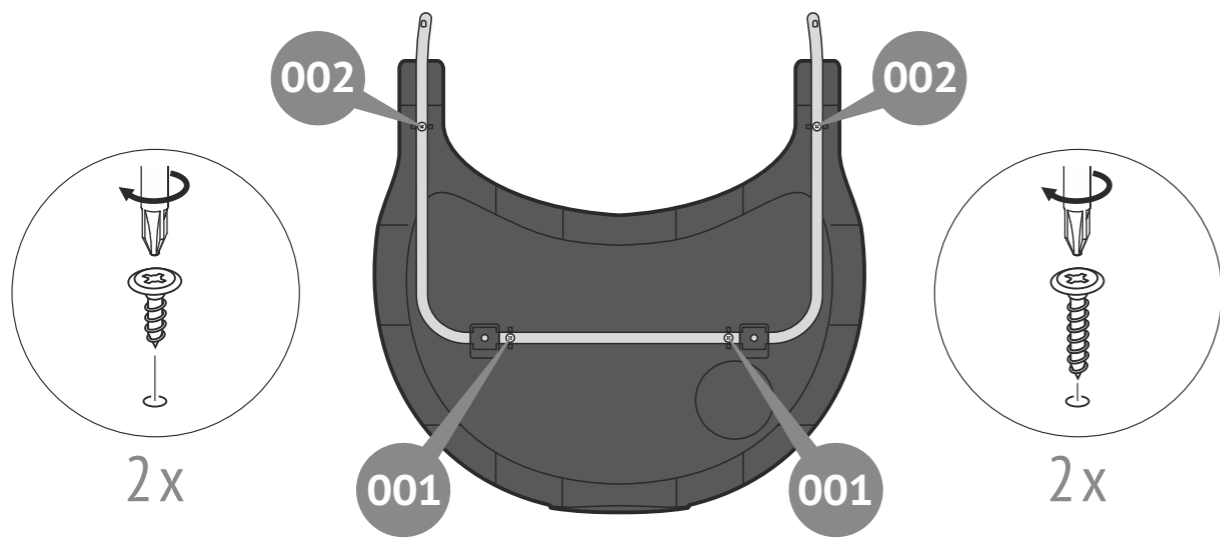


x2

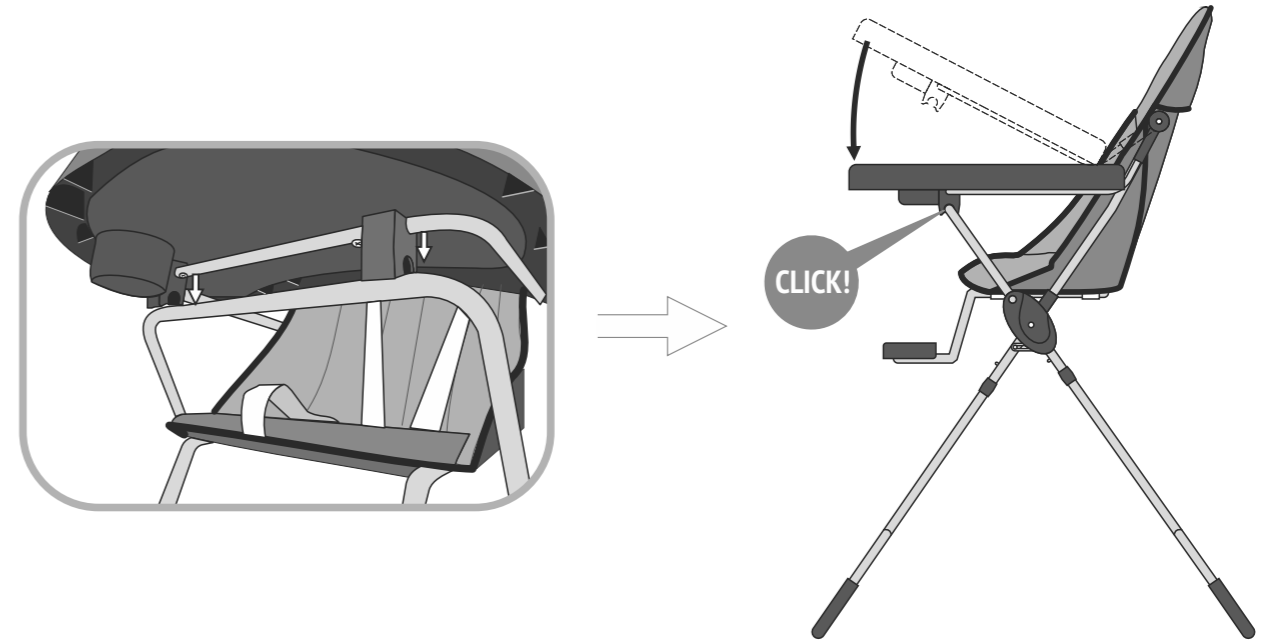
3



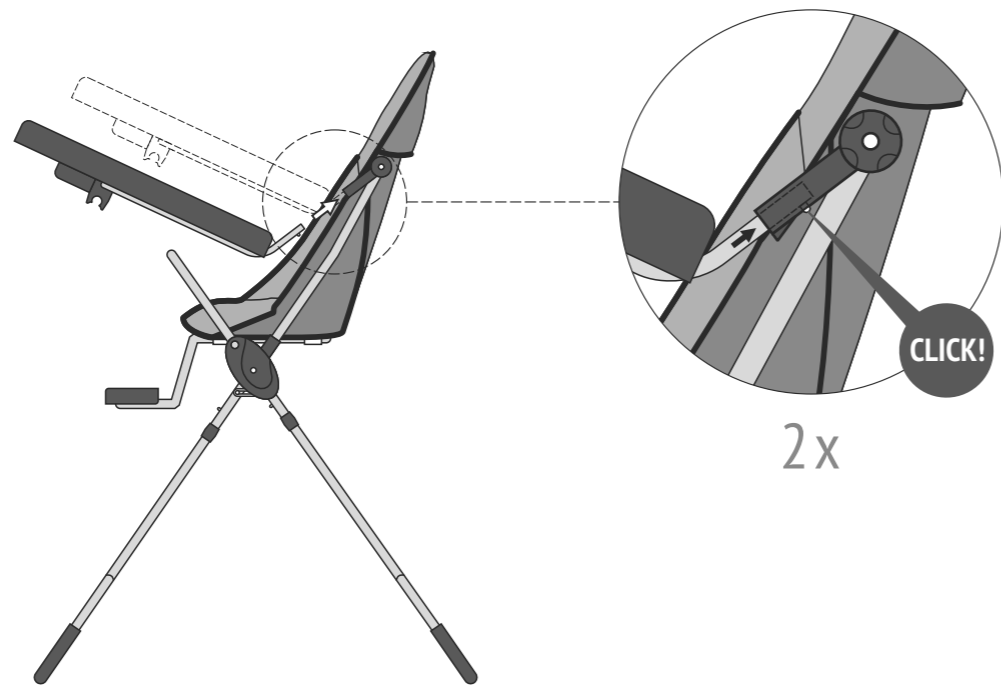
4



5b



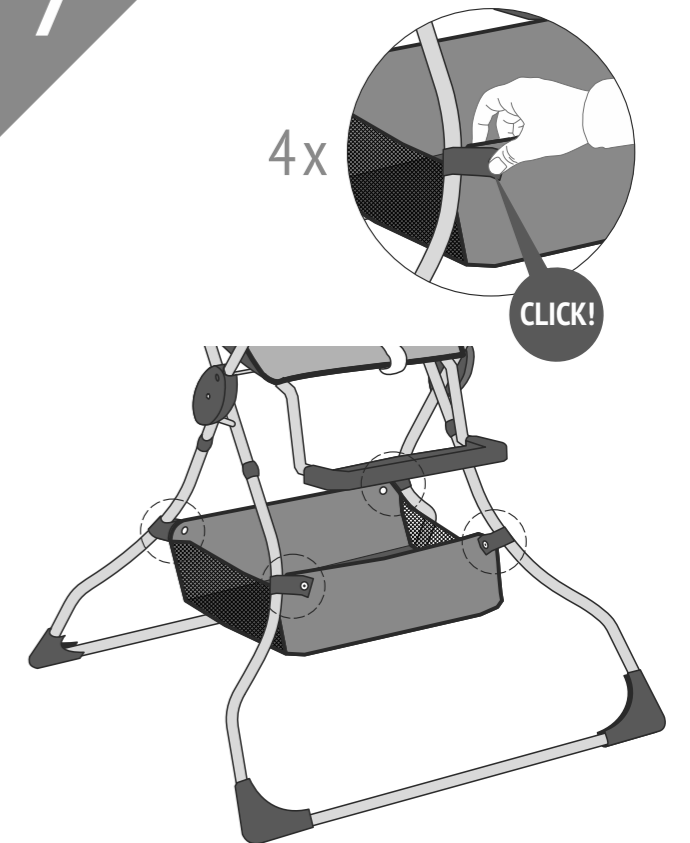
5a



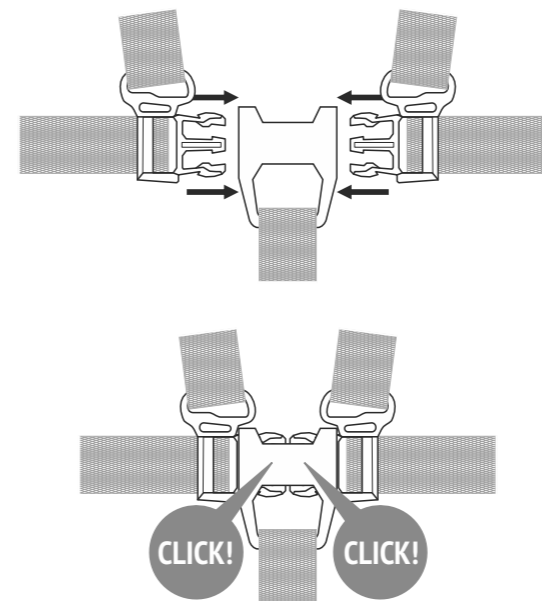
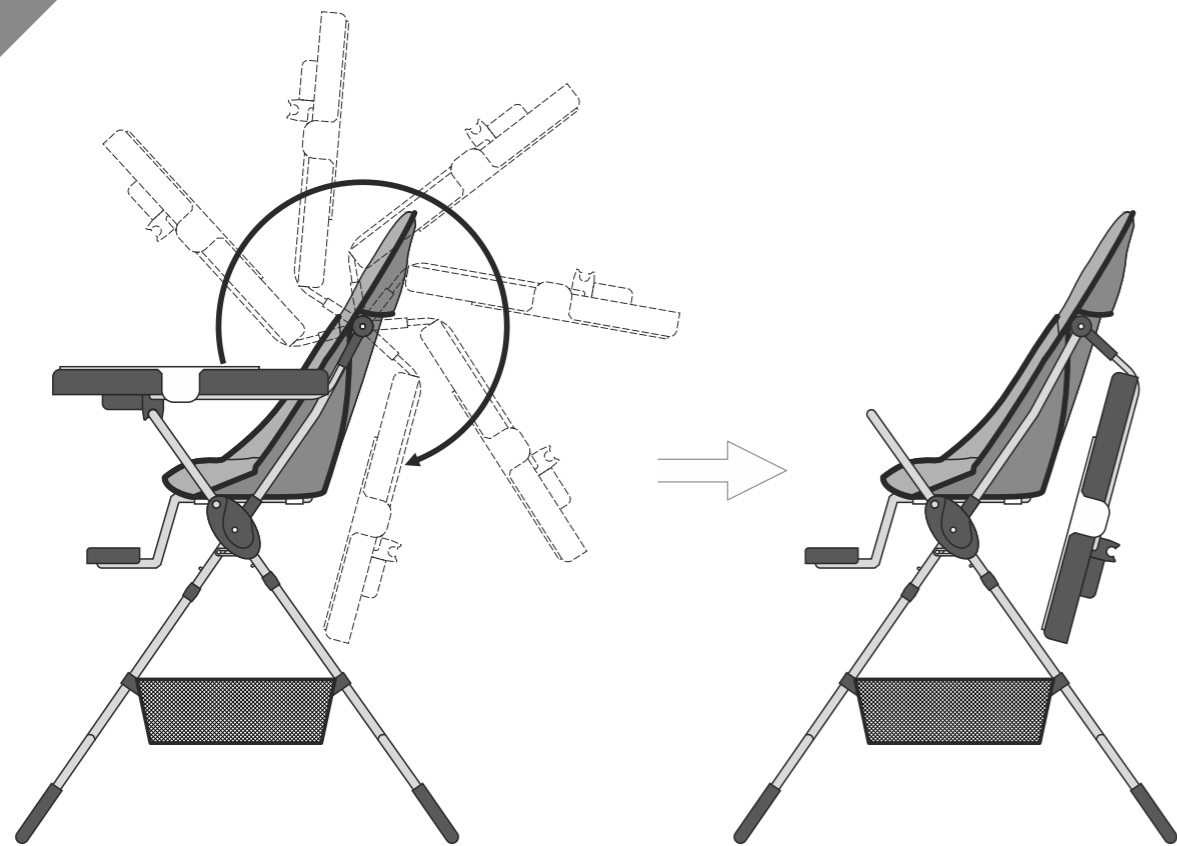
6**



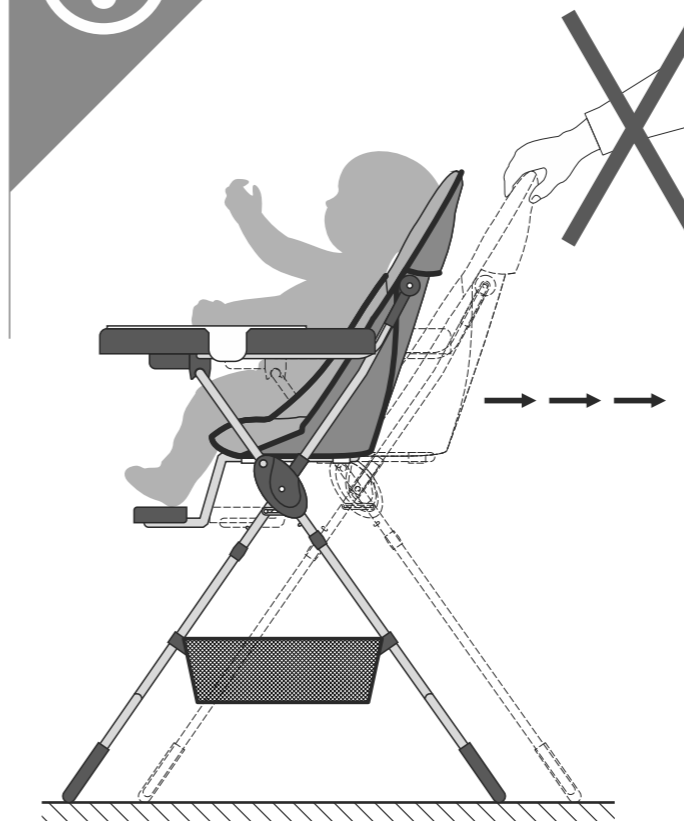
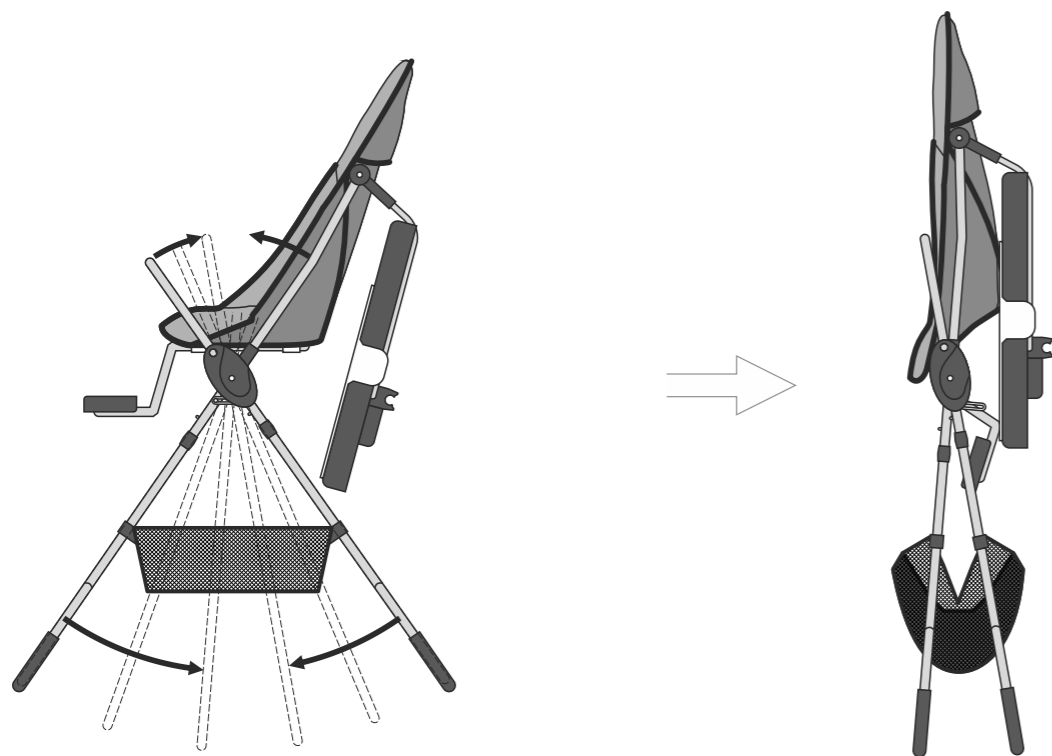
7*



8a



8b



EN Requirements for security, storage and use

- Check the delivery for completeness and absence of damage, the presence of a mark on the date of sale and the stamp of the trade organization upon purchase.
- Please read carefully the requirements of this manual.
- Protect the item from shocks and mechanical damage.
- To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
- The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.
- Do not use abrasive or aggressive cleaning materials when cleaning the product. It is recommended that you wipe the metal parts of the product with a damp cloth and then dry with a soft, clean cloth. Care for the textile parts of the product in accordance with the symbols indicated on the label.
- Check all components for damage or loss before assembling the product.
- Assembling and installation of the product must be done by adults.
- Remove packaging material before using the product to avoid the risk of suffocation.
- Check that all components are properly secured before using the product.
- The presence of adults and their control are required when the child is in the highchair.
- For safe use, check that the belt is fastened correctly and adjust its length when the child is in the highchair.
- The highchair is designed only for one child.
- It is forbidden to use a highchair until the child learns to sit directly on his own.
- Do not leave your child unattended.
- The installation of the product is permitted only on a flat, stable surface. Never place it near a staircase or steps.
- Do not install the product in front of walls, window openings, near curtains, or near doors and electrical wires, as a child may use these objects to climb up, or they may cause strangulation.
- Make sure that the surface of the cover has cooled down before next use if you leave the highchair under the action of sunlight for a long time.
- The highchair cover may fade with prolonged action of sunlight.
- Never let children play close to the highchair or climb on it.
- Do not hang bags or other heavy objects on the highchair. This can lead to imbalance of the product.
- It is forbidden to move the highchair when the child is in it.
- WARNING:** Do not place the product near open flame and other sources of intense heat such as electric radiators, gas, etc.
- Do not place your child in the seat with his feet, do not leave unattended.
- Do not use the product if some parts are missing or broken.
- Do not use non-original spare parts. Contact manufacturer or reseller for spare parts.

Warranty from the manufacturer

The product meets the requirements of CU TR 025/2012 "On the safety of furniture". The baby bouncer seat is made in accordance with GOST 19917 and have the Certificate of conformity № EA3C RU C-RU.AQ71.B.00660/19.

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
2. The lifetime is 2,5 years.
3. The warranty period is 24 months.
4. If the operating manual does not contain the sale date, confirmed by the seal of the trade organization, the warranty period starts from the date of manufacture of the product.
5. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
6. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
7. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
8. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

Acceptance certificate

The product # _____ is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative _____

Manufacture date _____

Packer _____

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

Polini GmbH
 Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
 tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Sale date _____

Stamp of the selling company _____

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung

Beim Kauf prüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und Abwesenheit von Schäden, das Vorhandensein des Verkaufsdatumvermerks und des Stempels der Handelsorganisation.

- Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.
- Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.
- Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.
- Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und nicht über +40°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.
- Beim Räumen der Erzeugung verwenden Sie keine abrasive oder angreifende Reiniger. Es empfiehlt es sich, die Metallteile der Erzeugung mit einem feuchten und anschließend mit einem weichen Tuch aufzuwischen Die textilen Teile der Erzeugung sind gemäss den auf dem Etikett angegebenen Anzeichen zu pflegen.
- Vor den Zusammenbau des Erzeugnisses prüfen Sie, dass alle Bestandteile nicht geschädigt oder verlorengegangen sind.
- Zusammenbau und Einstellen des Erzeugnisses sind nur durch Erwachsene durchzuführen.
- Damit das Erstickungsrisiko zu vermeiden, ziehen Sie und entfernen das Verpackungsmaterial vor Betreibenbeginn.
- Vor der Ausnutzung prüfen Sie Richtigkeit der Aufbindungen aller Komponente.
- Beim Aufenthalt des Kindes im Kinderhochstuhl ist die Anwesenheit und Kontrolle seitens Erwachsenen verbindlich.
- Für gefahrenfreie Ausnutzung prüfen Sie die Richtigkeit der Gurtbefestigung und regeln Sie ihre Länge, als das Kind sich im Hochstuhl befindet.
- Der Kinderhochstuhl ist nur für ein Kind ausgelegt.
- Es ist verboten, den Kinderhochstuhl zu benutzen, bis das Kind lernt, steil und selbständig zu sitzen.

- Lassen Sie das Kind aufsichtslos nicht.
- Der Einbau des Erzeugnisses ist nur auf eine gerade, standfeste Fläche erlaubt. Setzen Sie es neben der Treppe oder den Stufen nie auf.
- Lassen Sie das Produkt den Wänden, der Fensteröffnung gegenüber, neben den Gardinen, Behängen, sowie neben den Türen und elektrischen Leitungen nicht aufstellen, weil das Klnid diese Sachen gebrauchen kann, um hinaanzuklettern, oder sie eine Erstickung verursachen können.
- Lassen Sie den Kinderhochstuhl in den Sonnenstrahlen für eine lange Zeit, versichern Sie sich, dass die Schonbezugsfläche abgekühlt ist.
- Bei langfristiger Wirkung der Sonnenstrahlen kann der Stuhlbelag verblassen.
- Lassen Sie die Kinder nicht, näh an Hochstuhl zu spielen oder darauf zu klettern.
- Hängen Sie keine Taschen oder andere schwere Gegenstände auf den Hochstuhl. Dies kann die Gleichgewichtsstörung des Produkts verursachen.
- Es ist verboten, den Hochstuhl zu bewegen, wenn sich ein Kind darin befindet.
- WARNUNG: Stellen Sie das Produkt am offenen Feuer sowie neben anderen starken Wärmequellen wie Strom, Gas usw. nicht.
- Stellen Sie das Kind nicht auf den Sitz, lassen Sie es aufsichtslos nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn einige Teile fehlen oder defekt sind.
- Verwenden Sie keine Nicht-Original-Ersatzteile - bitte kontaktieren Sie für Ersatzteile an den Hersteller oder Händler.

Garantie des Herstellers

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der CU TR 025/2012 'Auf die Sicherheit der Möbel'. Der Baby Türstehr Stühle ist gemäß GOST 19917 hergestellt und verfügt über das Konformitätszertifikat № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19.

- Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Europäischen Norm entspricht, unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage.
- Die Lebensdauer des Produkts beträgt 2,5 Jahre.
- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.
- Beim Fehlen in der Bedienungsanleitung des durch das Siegel der Verkaufseinrichtung bestätigten Verkaufsdatums, wird die Garantiefrist ab Herstellungsdatum des Erzeugnisses berechnet.
- Während der Garantiezeit werden eventuelle Mängel kostenlos beseitigt. Der Hersteller wird die Garantie durch Ersatzteilversand oder Reparatur erfüllen.
- Dieses Gerät ist nicht für eine kommerzielle oder gewerbliche Nutzung geeignet. Eine Zuwiderhandlung hat eine Garantieverkürzung zur Folge.
- Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantieanspruch.
- Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retourre die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!

Bescheinigung über die Annahme

Das Produkt # _____ wurde in Übereinstimmung mit obligatorischen Anforderungen der geltender technischen Dokumentation hergestellt und angenommen und wurde als **gebrauchstauglich erklärt**. Der Vertreter der Abteilung für technische Kontrolle Herstellungsdatum Verpacker _____

Herstellungsdatum _____

Verpacker _____

Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:

Polini GmbH Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de
Verkaufsdatum _____
Stempel der Verkaufsorganisation _____

Der Hersteller behält sich das Recht vor, geringe technische Änderungen vorzunehmen, die in dieser Anleitung nicht dargestellt wurden.

NL Veiligheidseisen, opslag- en de exploitatie-regels

Controleer bij aankoop de volledigheid van de levering en eventuele schade, de datum van verkoop en het stempel van de handelsorganisatie.

- Lees aandachtig de voorschriften van deze handleiding.
- Houd het product tegen schokken en mechanische schade.
- Om de schade op te heffen, voor het gebruiken controleer de juistheid en betrouwbaarheid van het productassemblage in overeenstemming met deze handleiding.
- Het produkt moet worden opgeslagen in gesloten ruimtes bij een temperatuur niet lager dan + 2°C en niet boven +40°C en een relatieve vochtigheid van 45 tot 70%.
- Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen bij het reinigen van het product. Het wordt aanbevolen om de metalen onderdelen met een vochtige doek af te nemen en vervolgens te drogen met een zachte, schone doek. Verzorg de textiele onderdelen van het product volgens de op het etiket aangegeven symbolen.
- Controleer of alle onderdelen volledig zijn en niet beschadigd voordat u het product weer in elkaar zet.
- Montage en installatie mag alleen door volwassenen worden gedaan.
- Om het risico van verstikking te voorkomen, moet het verpakkingsmateriaal worden verwijderd voordat het product wordt gebruikt.
- Controleer voor het gebruik van het product of alle onderdelen goed zijn vastgezet.
- De aanwezigheid en controle van volwassenen verplicht wanneer een kind in de stoel zit.
- Controleer voor veilig gebruik of de gordel correct is bevestigd en stel de lengte van de gordel in wanneer het kind in de stoel zit.

- De stoel is ontworpen voor het gebruik van slechts één kind.
- Gebruik de kinderstoel pas als uw kind heeft geleerd om zelfstandig rechtop te zitten.
- Laat het kind niet onbeheerd achter.
- De installatie van het product is alleen toegestaan op een vlakke, stabiele ondergrond. Plaats hem nooit in de buurt van een trap of afstapje.
- Installeer het product niet tegen muren, raamopeningen, in de buurt van gordijnen of in de buurt van deuren of elektrische draden, omdat een kind deze artikelen kan gebruiken om op te klimmen of omdat ze verstikking kunnen veroorzaken.
- Als u uw kinderstoel voor langere tijd blootstelt aan de zon, zorg er dan voor dat het oppervlak van de koffer is afgekoeld voor het volgende gebruik.
- Bij langdurige blootstelling aan de zon kan de bekleding van de stoel verbleken.
- Laat kinderen nooit in de buurt spelen of op de stoel klimmen.
- Hang geen tassen of andere zware voorwerpen aan de stoel. Hierdoor kan het product zijn evenwicht verliezen.
- Verplaats de stoel niet als er een kind in zit.
- WAARSCHUWING: Plaats het product niet in de buurt van open vlammen en andere bronnen van sterke hitte, zoals elektriciteit, gas, enz.
- Plaats het kind niet in het zitje, laat hem/haar niet onbeheerd achter.
- Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of kapot zijn.
- Gebruik geen niet-originele reserveonderdelen - neem contact op met de fabrikant of dealer voor reserveonderdelen.

Fabrieksgarantie

Het product voldoet aan de eisen van CU TR 025/2012 "Over de veiligheid van meubels". Het kinderkräft ligstoel is gemaakt in overeenstemming met GOST 19917 en heeft het certificaat van overeenstemming № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19.

- De fabrikant garandeert dat het product aan de eisen van de normatieve documenten voldoet, onderworpen aan de regels van de opslag, transportatie, onderhoud en montage.
- De levensduur van het product is 2,5 jaar.
- De garantieperiode van het product is 24 maanden.
- Bij het ontbreken van de datum van verkoop in de gebruikershandleiding, bevestigd door het zegel van de handelsorganisatie, wordt de garantieperiode berekend vanaf de fabricagedatum van het product.
- Gedurende de garantieperiode worden eventuele gebreken kosteloos genlimeerd. Als u een defect vindt, informeer de fabrikant erover onmiddellijk. De kwestie om het product te repareren of onderdelen te leveren is de keuze van de fabrikant.
- Dit product is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Overtreding leidt tot vermindering van de garantieperiode.
- De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefout. Slijtage of schade veroorzaakt door onjuist gebruik, gebruik van geweld of de interventie die plaatsvond zonder voorconsultatie met onze service-afdeling zijn niet onder de garantie.
- Bewaar de originele verpakking gedurende de garantieperiode zodat u in geval van terugkeer de goederen veilig vervoeren kunt. Het product zonder verpakking moet naar de service-afdeling niet verzonden zijn!

Certificaat van aanvaarding

Het product # _____ is vervaardigd en aanvaard in overeenstemming met de dwingende eisen van de normen, de huidige technische documentatie en voor de dienst geschikt bevonden zijn.

De vertegenwoordiger van de dienst van technische controle _____

Fabricagedatum _____

Verpacker _____

Het adres voor reparatie, vervanging van onderdelen en componenten producten in de periode van garantie:

Polini GmbH Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de
Verkoopdatum _____
Stempel van de handelsorganisatie _____

Wij behouden ons het recht voor om kleine technische wijzigingen te maken die in deze handleiding niet kunnen gevonden zijn.

FR Les exigences de sécurité, des règles de stockage et de fonctionnement

Lors de l'achat, vérifiez l'étendue de la fourniture et l'absence de dommages de la livraison, la présence de la marque à la date de vente et le cachet du vendeur.

- Lisez attentivement les exigences de ce manuel.
- Gardez le produit contre les chocs et les dommages mécaniques.
- Pour éliminer la blessure, avant d'utiliser assurez l'exactitude et la fiabilité de l'ensemble du produit en conformité avec les exigences de ce manuel.
- Le produit doit être conservé dans un espace fermé à la température pas inférieure à +2°C et pas plus de +40°C et une humidité relative de 45 à 70%.
- Lors du nettoyage du produit, n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. Il est recommandé d'essuyer les parties métalliques du produit avec un tissu humide puis de les sécher avec un tissu doux et propre. Prenez soin des parties textiles du produit conformément aux symboles indiqués sur l'étiquette.
- Avant d'assembler le produit, vérifiez que tous les composants ne sont ni endommagés ni perdus.
- L'assemblage et installation du produit doivent être produits uniquement par les adultes.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, retirez et mettez à la benne le matériel d'emballage avant d'utiliser le produit.
- Avant d'utiliser le produit, vérifiez que tous les composants sont correctement fixés.
- Lorsqu'un bébé est dans la chaise haute, la présence des adultes à proximité et le contrôle de leur part sont obligatoires.
- Pour une utilisation sans danger, vérifiez que la ceinture est correctement attachée et ajustez sa longueur lorsque le bébé est dans la chaise haute.
- La chaise haute est conçue uniquement pour un enfant.
- Il est interdit d'utiliser la chaise haute jusqu'à ce que le bébé apprenne à s'asseoir directement par lui-même.

- Ne laissez pas votre bébé sans surveillance.
- L'installation du produit n'est autorisée que sur une surface plane et stable. Ne la placez jamais près d'un escalier ou d'une marche.
- N'installez pas le produit devant des murs, des ouvertures de fenêtre, près des rideaux, des stores ou près des portes et des fils électriques, car un enfant peut utiliser ces objets pour grimper ou ces objets peuvent provoquer un étranglement.
- Si vous laissez la chaise haute au soleil pendant une longue période, assurez-vous que la surface de la housse a refroidi avant l'utilisation prochaine.
- Avec une exposition prolongée au soleil, la housse la chaise haute peut s'estomper.
- Ne laissez jamais les bébés jouer près de la chaise haute ou grimper dessus.
- Ne suspendez pas de sacs ou autres objets lourds sur la chaise haute. Cela peut entraîner un déséquilibre du produit.
- Il est interdit de déplacer la chaise haute lorsque le bébé y est.
- AVERTISSEMENT: Ne pas mettre le produit près du feu nu et des autres sources de forte chaleur, telles que l'électricité, le gaz etc.
- Ne placez pas l'enfant debout sur le siéje, ne le laissez pas sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si certaines pièces sont manquantes ou cassées.
- Ne pas utiliser d'autres accessoires ou pièces de rechange que ceux recommandés par le fabricant.

La garantie du fabricant

Le produit répond aux exigences de CU TR 025/2012 "Sur la sécurité des meubles". Le transat bébé est fabriqué conformément à GOST 19917 et possède le certificat de conformité № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19.

- Le fabricant garantit que le produit est conforme aux exigences des documents normatifs, sous réserve des règles de l'entreposage, le transport, l'entretien et l'assemblage par le consommateur.
- La durée de vie du produit est de 2,5 Ans.
- La période de garantie du produit est 24 mois.
- En cas d'absence de la date de vente dans le mode d'emploi confirmée par le cachet du vendeur, la période de garantie est calculée à partir de la date de fabrication du produit.
- Au cours de la période de garantie, les défauts sont éliminés gratuitement. Si elle est défectueuse, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la fourniture de pièces de rechange reste à la discrétion du fabricant. Si vous découvrez un défaut, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la livraison une pièce de rechange à la discrétion du fabricant.
- Ce produit ne convient pas pour un usage commercial ou industriel.Violation conduit à une réduction de la période de garantie.
- La garantie couvre uniquement le matériel ou les défauts de fabrication. Les pièces d'usure ou les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'utilisation de la force ou de l'intervention sans consultation préalable avec notre département de service ne sont pas couverts par la garantie.
- S'il vous plaît gardez l'emballage d'origine pendant la période de garantie, en cas de retour d'être capable de transporté des marchandises en toute sécurité. Ne pas envoyez des marchandises au service sans emballage!

Certificat d'acceptation

Le produit # _____ est fabriqué et accepté en conformité avec les exigences obligatoires des normes, la documentation technique actuelle et jugé apte pour le service.

Représentant du Contrôle qualité _____

Date de fabrication _____

Emballleur _____

Réparation, le remplacement des pièces et composants du produit au cours de la période de garantie à l'adresse:

Polini GmbH Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de
Date de vente _____
L'étampe de l'organisation commerciale _____

Le fabricant réserve le droit d'apporter des modifications techniques mineures qui ne sont pas reflétés dans ce manuel.

ES Requerimientos de seguridad, reglas de almacenamiento y operación

Al comprar, compruebe que no falte ningún componente y que no presente daños, que tenga la fecha de la venta y el sello de la empresa comercial.

- Por favor, lea cuidadosamente los requerimientos de este manual.
- Proteja el producto de golpes y daños mecánicos.
- Para evitar lesiones, antes del uso, se asegura en la corrección y la fiabilidad del conjunto del producto según los requerimientos de este manual.
- El producto debe almacenarse en espacios cerrados a una temperatura no menos de + 2°C y no por encima de +40°C y una humedad relativa de 45 a 70%.
- Al limpiar el artículo, no utilice materiales de limpieza abrasivos o agresivos. Se recomienda frotar las partes metálicas del artículo con un paño húmedo y luego hacerlo con un paño seco suave y limpio. El cuidado de las partes textiles del artículo se debe realizar como se indica en la simbología especificada en la etiqueta.
- Antes de ensamblar la trona para bebé, revise todos los componentes para detectar si hay algún elemento dañado o falta alguna pieza.
- El ensamble y la instalación de la trona debe ser realizada solo por adultos.
- Para evitar el riesgo de asfixia, retire y deseché todo el material de embalaje antes de usar la trona bebé.

- Antes de usar la trona, verifique que todos los componentes estén fijados y asegurados correctamente.
- Es obligatoria la presencia cercana y el control de adultos cuando el bebé esté sentado en la trona.
- Para un uso seguro, verifique que el cinturón esté abrochado correctamente y ajuste su longitud cuando el bebé esté en la trona.
- En la trona debe sentarse un solo bebé.
- Se prohíbe utilizar la trona si el bebé aún no sabe sentarse solo correctamente.
- No dejar al bebé solo sin la supervisión de adultos.
- Se permite colocar la trona bebé solo en superficies estables y niveladas. Nunca la coloque cerca de alguna escalera o de escalones.
- No coloque la trona frente a las paredes, a las aberturas de las ventanas, ni cerca de cortinas, visillos o cerca de puertas y cables eléctricos, ya que el bebé puede utilizar estos objetos para subir y escalar, o los mismos pueden causar asfixia.
- Si deja la trona expuesta al sol durante mucho tiempo, asegúrese de que la superficie de la cubierta se haya enfriado antes de utilizarla la próxima vez.
- La exposición prolongada a la luz solar puede ocasionar la decoloración de la cubierta de la trona.
- Nunca permita que los niños jueguen cerca de la trona bebé ni se suban a ella.
- No cuelgue bolsas u otros objetos pesados en la trona bebé. Esto puede provocar la alteración de la estabilidad del producto.
- Está prohibido desplazar la trona cuando el bebé se encuentra dentro de la misma.
- ADVERTENCIA: No coloque el producto cerca del fuego abierto y otros fuentes del calor intenso, tales como electricidad, gas, etc.
- No coloque al niño en el asiento del columpio sin supervisión.
- No utilice el producto si faltan algunas piezas o están rotas.
- No utilice piezas de repuesto no originales: póngase en contacto con el fabricante o distribuidor para obtener las piezas de repuesto.

La garantía del fabricante

El producto cumple con los requisitos de CU TR 025/2012 "Sobre la seguridad de los muebles". El asiento de balancín para bebés está hecho de acuerdo con GOST 19917 y tiene el Certificado de conformidad № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19.

- El fabricante garantiza que el producto cumple con los requerimientos de los documentos normativos con sujeción a las reglas del almacenamiento, transporte, operación y montaje.
- La vida de servicio del producto es de 2,5 Años.
- El período de garantía del producto - 24 meses.
- Si en el manual de operación no está la fecha de venta confirmada con el sello de la empresa comercial, el período de garantía se considera a partir de la fecha de fabricación del producto.
- Durante el período de garantía, cualquier defecto se elimina de forma gratuita. Si Usted descubre un defecto, por favor, notifica al fabricante inmediatamente. El fabricante debe decidir por sí mismo, si es necesario a reparar el producto o suministrar las piezas de recambio.
- Uso comercial o industrial de este producto es prohibido. Violación de la regla conduce a una reducción en el período de garantía.
- La garantía cubre solo los materiales o defecto de fabricación. Las piezas desgastadas o dañadas por el uso incorrecto, el uso de la fuerza o intervención que se llevó a cabo sin consulta previa con nuestro departamento de servicio no está cubierto por la garantía.
- Por favor, mantenga el embalaje original durante el periodo de la garantía, para que en caso de devolución sea posible asegurar el transporte del producto. ¡No envíe el producto al departamento de servicio sin embalaje!

Certificado de recepción

El producto # _____ es fabricado y recibido según los requerimientos obligatorios de las normas, la documentación técnica actual y es declarado apto para la explotación.

El representante de DCT _____

Fecha de fabricación _____

Empacador _____

La reparación, el reemplazo de piezas y componentes del producto, durante el período de garantía, se realiza en la dirección:

Polini GmbH Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de
Fecha de venta _____
El estampo de la organización de comercio _____

El fabricante reserva el derecho de realizar cambios técnicos menores que no están reflejados en este manual.

IT Le richieste della sicurezza, le regole della conservazione e l’esplorazione

Al momento dell’acquisto, verifica la completezza della consegna e l’assenza dei danni, la presenza di segno della data di vendita e di stampo del venditore.
- Legga attentamente le indicazioni del manuale presente.
- Premunisca il prodotto dai colpi e le rotture meccaniche.
- Per escludere i trauma prima di cominciare ad usare il prodotto guardi se il prodotto sia messo ed installato correttamente e sicuramente secondo le esigenze del manuale presente.
- Il prodotto deve essere conservato negli spazi chiusi alla temperatura non meno di +2°C e non superiore a +40°C e l’umidità relative dell’aria da 45 a 70%.
- Per la pulizia del prodotto non utilizzare abrasivi o aggressivi detergenti. Si consiglia di pulire le parti metalliche del prodotto con un panno umido e quindi asciugare a secco con un panno morbido e pulito. La cura delle parti tessili del prodotto dev’essere eseguito secondo i simboli indicati sull’etichetta.
- Controlli tutti i componenti per danni o perdite prima di assemblare il prodotto.
- Il montaggio e l’installazione del prodotto devono essere eseguiti solo da adulti.
- Rimuova ed elimini il materiale di imballaggio prima di utilizzare il prodotto per evitare il rischio di soffocamento.
- Verifici che tutti i componenti siano adeguatamente fissati prima di utilizzare il prodotto.
- Quando un bambino è sul suo seggiolone, la presenza dei adulti nelle vicinanze e il controllo da loro parte è obbligatoria.
- Per un utilizzo sicuro, verifichi che la cintura sia allacciata correttamente e regoli la sua lunghezza quando il bambino è sul suo seggiolone.
- Il seggiolone è progettato solo per un bambino.
- È vietato usare il seggiolone fino a quando il bambino non impara a sedersi direttamente da solo.
- Non lasciare il bambino incustodito.
- L’installazione del prodotto è consentita solo sulla superficie piana e stabile. Non posizionarlo mai vicino a una scala o gradini.
- Non installare il prodotto di fronte alle pareti, aperture delle finestre, vicino a cortine o tende, così come vicino a porte e cavi elettrici, poiché il bambino può usare questi oggetti per arrampicarsi o questi oggetti possono causare soffocazione.
- Se lascia il seggiolone al sole per un lungo periodo, si assicuri che la superficie della fodera si sia raffreddata prima del prossimo utilizzo.
- In caso di esposizione prolungata alla luce solare, il rivestimento del seggiolone potrebbe sbiadire.
- Non permettere ai bambini di giocare vicino al seggiolone o arrampicarsi su di esso.
- Non appendere borse o altri oggetti pesanti sul seggiolone. Ciò può comportare uno sbilanciamento del prodotto.
- È vietato spostare il seggiolone quando il bambino è dentro.
AVVERTENZA: Fate attenzione a non collocare il prodotto nelle vicinanze di fiamme libere e altri fonti di forte calore quali apparecchiature elettriche, a gas, etc.
- Non posizionare il bambino in piedi sul seggiolino, non lasciarlo senzo sorveglianza.
- Non utilizzare il prodotto se alcune parti sono mancanti o rotte.
- Non usare i pezzi di ricambio non originali - per i pezzi di ricambi contattare il produttore oppure il rivenditore autorizzato.

La garanzia del produttore

Il prodotto soddisfa i requisiti di CU TR 025/2012 "Sulla sicurezza dei mobili". Il buttafuori per bambini è realizzato in conformità con GOST 19917 e dispone del Certificato di conformità № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19.

1. La fabbrica produttore garantisce la conformità del prodotto alle esigenze dei documenti normativi a condizioni che il consumatore segua le regole della conservazione, la trasportazione, l’esplorazione e l’installazione.
2. La durata del prodotto è di 2,5 Anni.
3. Il periodo della garanzia dell’esplorazione del prodotto è 24 mesi.
4. Se la data di vendita confermata dal sigillo del venditore non è presente nel manuale di istruzioni, il periodo di garanzia viene calcolato dalla data di fabbricazione del prodotto.
5. Durante il period della garanzia tutti i difetti vengono eliminate gratis. Nel caso se abbia trovato un difetto bisogna comunicarne subito al produttore. La decisione della questione della riparazione o del consegna del pezzo di ricambio è alla responsabilità del produttore.
6. Il prodotto non conviene per l’usanza commerciale o industriale. La trasgressione provoca la riduzione del periodo della garanzia.
7. La garanzia tocca soltanto il materiale o il difetto della produzione. L’amortizzazione dei dettagli oppure le rotture causate dell’usanza incorretta, l’usare di troppa forza o l’esplorazione incorretta senza la consulenza primaria con il nostro dipartimento di servizio, non vengono coperte dal servizio della garanzia.
8. Per favore, conserva l’imballaggio originale durante tutto il periodo della garanzia per avere la possibilità di trasportare il prodotto al modo sicuro nel caso del rimborso. Non mandi il prodotto al dipartimento di servizio senza l’imballaggio!

Il certificato dell’accettazione

Il prodotto # _____ è prodotto ed accettato secondo le esigenze degli standard in vigore, la documentazione tecnica valida ed è nominato buono per l’esplorazione.

Il rappresentante dell’OTK (il comitato del controllo) _____

La data della produzione _____

L’imballatore _____

La riparazione, il ricambio dei pezzi e dettagli del prodotto durante il periodo della garanzia si fa all’indirizzo:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

La data della vendita _____

La stampa dell’organizzazione venditore _____

Il produttore ha il diritto di fare i piccoli cambi tecnici non descritti nel manuale presente.

PT Requisitos de segurança e regras de conservação e utilização

Ao comprar, verifique a entrega quanto à integridade e ausência de danos, a presença de uma marca na data da venda e o carimbo da organização comercial.
- Familiarize-se com as especificações deste manual de instruções.
- Proteja o produto de impactos e danos mecânicos.
- Para a evitar lesões, antes de utilizar o produto, verifique a respectiva exactidão e fiabilidade de acordo com os requisitos deste manual.
- O produto deve ser armazenado em local fechado a uma temperatura abaixo de +2°C e não acima de +40°C e humidade relativa do ar de 45 a 70%.
- Não use materiais de limpeza abrasivos ou agressivos ao limpar o produto. É recomendável limpar as partes metálicas do produto com um pano úmido e depois secar com um pano macio e limpo. Cuide das partes têxteis do produto de acordo com os símbolos indicados na etiqueta.
- Antes de montar o produto, verifique todos as partes quanto a danos ou perdas.
- O produto deve ser montado e instalado apenas por adultos.
- Para evitar o risco de asfixia, remova e descarte o material da embalagem antes de usar o produto.
- Antes de usar o produto, verifique se todas as partes estão conectados corretamente.
- Quando um bebê está na cadeira, é obrigatória a presença de adultos por perto e o controle da parte deles.
- Para uso seguro, verifique se o cinto está conectado corretamente e ajuste seu comprimento quando o bebê estiver na cadeira.
- A cadeira é projetada apenas para um bebê.
- É proibido usar a cadeira até que o bebê aprenda a sentar-se diretamente sozinho.
- Não deixe seu bebê na cadeira desacompanhado.
- A instalação do produto é permitida apenas em uma superfície plana e estável. Nunca coloque o produto perto de escadas ou degraus.
- Não coloque o produto em frente a paredes, aberturas de janelas, perto de cortinas, ou perto de portas e fios elétricos, pois um bebê pode usar esses objetos para subir ou eles podem causar asfixia.
- Se você deixar a cadeira ao sol por um longo tempo, verifique se a superfície da tampa esfriou antes do próximo uso.
- Com a exposição prolongada à luz solar, a tampa da cadeira pode desbotar.
- Nunca deixe os bebês brincarem perto da cadeira ou subir nela.
- Não pendure malas ou outros objetos pesados na cadeira. Isso pode causar desequilíbrio do produto.
- É proibido mover a cadeira quando o bebê estiver nela.
AVISO: Não coloque a produto perto de chamas abertas e outras fontes de calor forte, como eletricidade, gás, etc.
- Não coloque a criança no assento e não a deixe desacompanhada.
- Não use o produto se algumas peças estiverem faltando ou quebradas.
- Não utilize peças de reposição não originais- contacte o fabricante ou revendedor para peças de reposição.

Garantia do fabricante

O produto atende aos requisitos da CU TR 025/2012 "Sobre a segurança de móveis". O roqueiro de bebê é fabricado de acordo com GOST 19917 e possui o Certificado de conformidade № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19.

1. A empresa/fabricante garante que o produto se encontra em conformidade com os requisitos dos documentos normativos sobre a condição de que o consumidor respeita as regras de armazenamento, transporte, utilização e montagem.
2. A vida útil do produto é de 2,5 anos.
3. O período de garantia do produto é de 24 meses.
4. Se não houver data de venda no manual de instruções confirmada pelo selo da organização comercial, o período de garantia é calculado a partir da data de fabricação do produto.
5. Durante o período de garantia, os defeitos são solucionados gratuitamente. Assim que o defeito for detectado, o consumidor deve informar imediatamente o fabricante. A decisão sobre a reparação do produto ou fornecimento de peças sobressalentes fica a critério do fabricante.
6. Este produto não é indicado para uso comercial ou industrial.A violação desta regra conduz a um corte no período de garantia.
7. A garantia cobre apenas o material ou os defeitos de fabrico. Não estão cobertas pela garantia as peças com sinais de desgate ou danificação causados pelo uso incorrecto, uso de força ou outras intervenções ocorridas sem consulta prévia do nosso serviço de assistência.
8. Conserve a embalagem original durante o período de garantia para que, em caso de devolução, tenha a possibilidade de usufruir do transporte seguro de mercadorias. Não envie o produto para o serviço pós-venda sem a embalagem!

Certificado de aceitação

Produto # _____ fabricado e promulgado de acordo com os requisitos padrão obrigatórios em vigor e está em conformidade com a documentação de suporte e apto para ser utilizado.

O representante do departamento de controlo de qualidade _____

Data de fabrico _____

Embalador _____

A reparação, substituição de peças e componentes do produto durante o período de garantia é feita no seguinte endereço:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Data da venda _____

Carimbo de venda da organização _____

O fabricante reserva-se ao direito de efectuar pequenas alterações técnicas não mencionadas neste manual.

AR متطلبات الهندسة الوقائية، الاحتفاظ، والاستخدام

قراءة بعناية متطلبات دليل الاستخدام.
الحفاظ على المنتج من الصدمات والأضرار الميكانيكية.
يرجى التأكد من صحة وموثوقية التركيب للمنتج وفقاً لمتطلبات هذا الدليل قبل الاستخدام لتجنب الإصابة.
يجب أن يتم تخزين المنتج في الداخل في درجة حرارة أقل من +٢٠C وليس أعلى من +٤٠ درجة مئوية والرطوبة النسبية من ٤٥٪ إلى ٧٠٪
لا تستخدم منظفات كاشطة أو عدوانية عند تنظيف المنتج.
يوصى بمسح الأجزاء المعدنية من المنتج بقطعة قماش مبللة ثم تجفيفها بقطعة قماش ناعمة ووظيفة.
تعامل مع قطع القماش وفقاً للرموز الموضحة على الملصق، بعد إزالة أجزاء الكرسي من اللوح اللبغفي.
افحص جميع المكونات قبل تجميع المنتج بحثاً عن أي تلف أو فقدان.
يكون تجميع وتثبيت المنتج من قبل البالغين فقط.
قم بإزالة مواد التغليف والتخلص منها قبل استخدام المنتج لتجنب خطر الاختناق.
تحقق من تثبيت جميع المكونات بشكل صحيح قبل استخدام المنتج.
إن وجود بالغين قريبين والتحكم من جانبهم أمر إلزامي عندما يكون الطفل في المقعد المرتفع للأطفال.
للإستخدام الآمن، تحقق من أن الحزام مثبت بشكل صحيح واضبط طولُه عندما يكون الطفل في مقعد الأطفال المرتفع.
تم تصميم مقعد الأطفال المرتفع لطفل واحد فقط.
يحظر استخدام كرسي الأطفال المرتفع حتى يتعلم الطفل الجلوس مباشرة بنفسه.
لا تتركِ طفلك دون مراقبة.
يسمح بتثبيت المنتج على سطح مستو وثابت فقط. لا تضعه بالقرب من درج أو درجات.
لا تضع تينيت المنتج أمام جدران أو فتحات النوافذ أو بالقرب من ستائر أو بالقرب من أبواب وأسلاك كهربائية ، حيث قد يستخدم الطفل هذه الأشياء للتسلق ، أو قد تسبب الاختناق.
إذا تركزت كرسي الأطفال المرتفع في الشمس لفترة طويلة، فتأكد من تبريد سطح القطاء قبل الاستخدام التالي.
قد يبهت غطاء كرسي الأطفال المرتفع مع التعرض الطويل لأشعة الشمس.
لا تدع الأطفال يلعبون بالقرب من كرسي الأطفال المرتفع أو يتسلقوه.
لا تعلق حقائب أو أشياء ثقيلة أخرى على كرسي الأطفال المرتفع. يمكن أن يؤدي هذا إلى خلل في توازن المنتج.
يحظر تحريك كرسي الأطفال المرتفع عندما يكون الطفل فيه.
تحذير: لا تضعوا المنتج بالقرب من اللهب المفتوح وغيره من مصادر التدفئة القوية، مثل الكهراء والغاز وغيرها.
- لا تضع طفلك في المقعد بقدميه ، لا تترك غير مراقب.
- لا تستخدم المنتج إذا كانت بعض الأجزاء مفقودة أو مكسورة.
- لا تستخدم قطع غيار غير أصلية. اتصل بالشركة المصنعة أو البائع لقطع الغيار.

الصانع الضمان

على سلامة الأناث". تم تصميم كرسي الأطفال " ICU TR 025/2012المنتج بلدي متطلبات 19917 GOST وفقاً ل № EAЭC RU C-RU.AД71.B.00660/19 ولديه شهادة المطابقة № GOST 19917 وتحقق عند الشراء من اكتمالها وغياب الضرر. ووجود علامة عن تاريخ البيع وحنم المؤسسة التجارية.

١. تضمن الشركة المصنعة مطابقة المنتج لمتطلبات المستندات المعيارية بشرط مراعاة قواعد التخزين والنقل والتشغيل والتجميع.
٢. عمر الخدمة للمنتج ٢,٥ سنة.
٣. فترة الضمان هي ٢٤ شهرا.
٤. إذا لم يكن هناك تاريخ البيع في دليل التعليمات مؤكداً بحنم المؤسسة التجارية، يتم حساب فترة الضمان من تاريخ تصنيع المنتج
٥. خلال فترة الضمان يتم القضاء على أي عيوب مجاناً. إذا تم العثور على عيب ، يجب عليك إبلاغ الشركة المصنعة على الفور. قرار إصلاح أو توفير قطع الغيار هو حسب تقدير الشركة المصنعة.
٦. هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري أو الصناعي. يؤدي انتهاك شروط الاستخدام إلى تقليل فترة الضمان.
٧. الضمان يغطي فقط المواد أو عيوب التصنيع. لا يشمل الضمان أي تدهور أو تلف لقطع الغيار والذي قد يحدث نتيجة للاستغلال غير الصحيح أو استخدام القوة أو التدخل الذي حدث دون استشارة مسبقة مع قسم الخدمة لدينا.
٨. يرجى الحفاظ على العبوة الأصلية خلال فترة الضمان لضمان النقل الآمن للمنتج في حالة العودة. لا ترسل هذا البند إلى قسم الخدمة لدينا دون التعبئة والتغليف!

شهادة القبول

المنتج رقم _____ تم صنعه وقبوله وفقاً لمتطلبات الإرامية للمعايير، ووفقاً لوثائق التقنية الحالية، وتم الاعتراف به جاهزاً للاستعمال.

ممثل ضبط الجودة _____

من قام بالتغليف _____

تاريخ البيع _____

عنوان لإصلاح، استبدال الأجزاء ومكونات المنتجات خلال فترة الضمان: _____

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

تاريخ البيع _____

حنم المنظمة التجارية _____

يحق للشركة المنتجة إدراج التغييرات التقنية الطفيفة، التي لا تعكس في هذا الدليل.

KZ Қауіпсіздік техникасы бойынша талаптар, сақтау және пайдалану ережелері

Сатып алу кезінде жеткізілім жиынтығын және зақымданудың болмауын, сату күні туралы белгінің және сауда ұйымының мөрінің болуын тексеріңіз.
- Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарымен мұқият танысыңыз.
- Өнімді соққылардан және механикалық зақымданудан қорғаңыз.
- Жарақаттануды болдырмау үшін пайдалану алдында осы нұсқаулықтың талаптарына сәйкес бұйымды құрастырудың дұрыстығына және сенімділігіне көз жеткізіңіз.
- Бұйым жабық үй-жайларда +2°C төмен емес және +40°C жоғары емес температурада және ауаның 45-тен 70% - ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылығында сақталуы тиіс.
- Өнімді тазалау кезінде абразивті немесе агрессивті тазалау материалдарын пайдаланбаңыз. Өнімнің металл бөліктерін дымқыл шүберекпен сүрту ұсынылады, содан кейін жұмсақ, таза шүберекпен құрғатыңыз. Бұйымның тоқымадан жасалған бөліктеріне күтім жасау жапсырмада көрсетілген символдарға сәйкес жүзеге асырылады.
- Бұйымды жинамас бұрын барлық құрамдас бөліктердің зақымданбағанын немесе жоғалмағанын тексеріңіз.
- Бұйымды құрастыру және орнатуды тек ересектер жасау керек.
- Тұныуы қауіпін болдырмас үшін, өнімді қолданар алдында орам материалын ашыңыз және алып тастаңыз.
- Өнімді қолданар алдында барлық құрамдас бөліктерінің дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.
- Орындықта бала болған кезде жанында ересектердің болуы және олардың бақылауы міндетті болып табылады.
- Қауіпсіз пайдалану үшін белдіктің дұрыс бекітілгенін тексеріп, бала орындықта болған кезде оның ұзындығын реттеңіз.
- Орындық тек бір балаға арналған.
- Бала өздігінен отыруды үйренгенше орындықты пайдалануға тыйым салынады.
- Баланы қараусыз қалдырмаңыз.
- Орындықта бала болған кезде жанында ересектердің болуы және олардың бақылауы міндетті болып табылады.
- Қауіпсіз пайдалану үшін белдіктің дұрыс бекітілгенін тексеріп, бала орындықта болған кезде оның ұзындығын реттеңіз.
- Орындық тек бір балаға арналған.
- Бала өздігінен отыруды үйренгенше орындықты пайдалануға тыйым салынады.
- Баланы қараусыз қалдырмаңыз.
- Орындықта бала болған кезде жанында ересектердің болуы және олардың бақылауы міндетті болып табылады.
- Қауіпсіз пайдалану үшін белдіктің дұрыс бекітілгенін тексеріп, бала орындықта болған кезде оның ұзындығын реттеңіз.
- Орындық тек бір балаға арналған.
- Бала өздігінен отыруды үйренгенше орындықты пайдалануға тыйым салынады.
- Баланы қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер сіз орындықты күн сәулесінің әсеріне ұзақ уақытқа қалдырсаңыз, келесі қолданар алдында қақпақтың беті суығанына көз жеткізіңіз.
- Күн сәулесінің ұзақ әсерінен орындықтың жабынының түсі кетуі мүмкін.
- Ешқашан балаларға орындықтың жанында ойнауға немесе оған өрмелеуге жол бермеңіз.
- Орындықта сөмкелер мен басқа ауыр заттарды іліп қоймаңыз. Бұл өнімнің тепе-теңдігінің бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Ішінде бала ораналасқан кезде орындықты жылжытуға тыйым салынады.
ЕСКЕРТУ: Бұйымды ашық отқа және электр, газ және т. б. сияқты жоғары жылу көздеріне жақын қоймаңыз.
- Баланы орындықта тұрғызбаңыз, қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер кейбір бөліктер жоқ немесе сынған болса, бұйымды пайдаланбаңыз.
- Тұпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдаланбаңыз - қосалқы бөлшектер үшін өндірушіге немесе дилерге хабарласыңыз.

Өндірушінің кепілдігі

КО TR 025/2012 "Жиһаз өнімдерінің қауіпсіздігі туралы" талаптарына сәйкес келеді. МЕМСТ 16371 бойынша дайындалған. Сәйкестік сертификаты № EAЭO RU C-RU.AД71.B.00660/19.

1. Өндіруші-кәсіпорын тұтынушы сақтау, тасымалдау, пайдалану және жинау ережелерін сақтаған жағдайда бұйымның нормативтік құжаттардың талаптарына сәйкестігіне кепілдік береді.
2. Өнімнің қызмет ету мерзімі - 2,5 жыл.
3. Өнімнің кепілдік мерзімі - 24 ай.
4. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта сауда ұйымының мөрімен расталған сату күні болмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.
5. Кепілдік мерзімі ішінде кез келген кемшіліктер тегін жойылады. Егер ақау табылса, өндірушіге дереу хабарлау керек. Бұйымды жөндеу немесе қосалқы бөлшектерді жеткізу туралы шешім өндірушінің қалауы бойынша қалады.
6. Бұл өнім коммерциялық немесе өнеркәсіптік пайдалануға жараммайды. Бұзушылық кепілдік мерзімінің қысқаруына әкеледі.
7. Кепілдік тек материалға немесе өндірістік ақауға қолданылады. Біздің қызмет көрсету бөлімімен алдын-ала кеңес алмай, дұрыс пайдаланбау, күш қолдану немесе араласудан туындаған бөлшектердің тозуы немесе зақымдануы кепілдік қызметімен қамтылмайды.
8. Қайтарылған жағдайда тауарды қауіпсіз тасымалдау мүмкіндігі болуы үшін түпнұсқалық қаптаманы кепілдік мерзімі ішінде сақтаңыз. Тауарды сервистік бөлімге орамасыз жібермеңіз!

Қабылдау туралы куәлік

Бұйым № _____ стандарттардың міндетті талаптарына, қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес әзірленген және қабылданған және пайдалану үшін жарамды деп танылған.

ТББ өкілі _____

Жасалған күні _____

Қаптаушы _____

Кепілдік мерзімі кезеңінде бұйымның бөлшектері мен тораптарын жөндеу, аустыруы мына мекенжай бойынша жүргізіледі:

427432, Воткинск қаласы, Речная көшесі 2
СЕРВИС ҚЫЗМЕТІ
тел.: +7 34145 29821, e-mail: servicevpk@topol.ru

Сату күні _____

Сатушы ұйымның мөртабаны _____

Өндіруші осы нұсқаулыққа көрсетілмеген шамалы техникалық өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады